



16.025 Förderung von Bildung, Forschung und Innovation in den Jahren 2017-2020

16.025 Encouragement de la formation, de la recherche et de l'innovation pendant les années 2017-2020

**Beschlüsse der WBK-N
 Décisions de la CSEC-N**

	Artikel/Absatz/Buchstabe <i>article/alinéa/lettre</i>	Beschlüsse <i>Décisions</i>	Betrag <i>Somme</i>	Δ zur BR Vorlage Δ <i>par rapport au projet du CF</i>
Vorlage 1 Projet 1				
Bundesbeschluss über die Finanzierung der Berufsbildung in den Jahren 2017–2020 <i>Arrêté fédéral relatif au financement de la formation professionnelle pendant les années 2017 à 2020</i>				
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 1	Zahlungsrahmen für die Berufsbildung <i>Plafond de dépenses pour la formation professionnelle</i>	3 289 000 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 1		3 575 000 000	286 000 000
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 1		3 283 200 000	-5 800 000
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 2	Verpflichtungskredit für die Berufsbildung <i>Crédit d'engagement pour la formation professionnelle</i>	192 500 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 2		194 600 000	2 100 000
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 2		184 300 000	-8 200 000
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 3	Eidg. Hochschulinstitut für Berufsbildung <i>Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle</i>	150 800 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 3		150 800 000	0
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 3		144 300 000	-6 500 000
Gesamtabstimmung / Vote sur l'ensemble			17:08	
Vorlage 2 Projet 2				
Bundesbeschluss über die Finanzierung der Weiterbildung in den Jahren 2017–2020 <i>Arrêté fédéral relatif au financement de la formation continue pendant les années 2017 à 2020</i>				
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>			25 700 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>			45 700 000	20 000 000
Minderheit <i>Minorité</i>			24 500 000	-1 200 000
Gesamtabstimmung / Vote sur l'ensemble			16:08	
Vorlage 3 Projet 3				
Bundesbeschluss über die Finanzierung von Beiträgen an die Kantone für Ausbildungsbeiträge in den Jahren 2017–2020 <i>Arrêté fédéral relatif au financement des contributions allouées aux cantons en matière d'aides à la formation pendant les années 2017 à 2020</i>				
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>		Beiträge an Kantone (Stipendien und Stundendarlehen) <i>Contributions allouées aux cantons (bourses et prêts d'études)</i>	101 900 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>			161 900 000	60 000 000
Minderheit <i>Minorité</i>			97 500 000	-4 400 000
Gesamtabstimmung / Vote sur l'ensemble			16:08	
Vorlage 4 Projet 4				
Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für den ETH-Bereich in den Jahren 2017–2020 <i>Arrêté fédéral relatif au plafond de dépenses destiné au domaine des EPF pour les années 2017 à 2020</i>				
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>			10 177 700 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>			10 477 700 000	300 000 000
Minderheit <i>Minorité</i>			9 737 700 000	-440 000 000
Gesamtabstimmung / Vote sur l'ensemble			15:08	

Vorlage 5 Projet 5	Bundesbeschluss über die Kredite nach dem Hochschulförderungs- und -koordinationsgesetz in den Jahren 2017–2020 <i>Arrêté fédéral relatif aux crédits alloués en vertu de la loi sur l'encouragement et la coordination des hautes écoles pendant les années 2017 à 2020</i>		
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 1	Kantonale Universitäten und Hochschulen <i>Universités cantonales et hautes écoles</i>	2 753 900 000
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 1		2 859 900 000 106 000 000
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 1		2 634 800 000 -119 100 000
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 2	Fachhochschulen <i>Hautes écoles spécialisées</i>	2 149 800 000
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 2		2 213 800 000 64 000 000
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 2		2 056 800 000 -93 000 000
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 3	Bauinvestitions- und Baunutzungsbeiträge <i>Contributions aux investissements de construction</i>	499 000 000
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 3		559 000 000 60 000 000
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 3		480 600 000 -18 400 000
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 4	Projekte <i>Projets</i>	224 800 000
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 4		224 800 000 0
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 4		213 600 000 -11 200 000
Gesamtabstimmung / Vote sur l'ensemble			16:08
Vorlage 6 Projet 6	Bundesbeschluss über die Kredite für die internationale Zusammenarbeit im Bereich der Bildung und für Stipendien an ausländische Studierende und Kunstschaffende in den Jahren 2017–2020 <i>Arrêté fédéral ouvrant des crédits pour la coopération internationale dans le domaine de l'éducation, de la recherche et de l'innovation pendant les années 2017 à 2020</i>		
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 1		23 600 000
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 1		23 600 000 0
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 1		22 500 000 -1 100 000
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 2		39 600 000
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 2		39 600 000 0
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 2		37 800 000 -1 800 000
Gesamtabstimmung / Vote sur l'ensemble			16:08
Vorlage 7 Projet 7	Bundesbeschluss über die Kredite für die Institutionen der Forschungsförderung in den Jahren 2017–2020 <i>Arrêté fédéral ouvrant des crédits en faveur des institutions chargées d'encourager la recherche pendant les années 2017 à 2020</i>		
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>			4 274 700 000
Mehrheit <i>Majorité</i>			4 274 700 000 0
Minderheit <i>Minorité</i>			4 083 500 000 -191 200 000
Gesamtabstimmung / Vote sur l'ensemble			16:08
Vorlage 8 Projet 8	Bundesbeschluss über die Finanzierung der Tätigkeiten der Kommission für Technologie und Innovation (KTI) in den Jahren 2017–2020 <i>Arrêté fédéral relatif au financement des activités de la Commission pour la technologie et l'innovation (CTI) pendant les années 2017 à 2020</i>		
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>			946 200 000
Mehrheit <i>Majorité</i>			956 200 000 10 000 000
Minderheit <i>Minorité</i>			906 100 000 -40 100 000
Gesamtabstimmung / Vote sur l'ensemble			15:08

Vorlage 9 Projet 9	Bundesbeschluss über die Kredite für Forschungseinrichtungen von nationaler Bedeutung in den Jahren 2017–2020 <i>Arrêté fédéral ouvrant des crédits en faveur des établissements de recherche d'importance nationale pendant les années 2017 à 2020</i>			
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>			382 000 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>			422 000 000	40 000 000
Minderheit <i>Minorité</i>			365 600 000	-16 400 000
Gesamtabstimmung / Vote sur l'ensemble		16:08		
Vorlage 10 Projet 10	Bundesbeschluss über die Kredite für die internationale Zusammenarbeit in Forschung und Innovation in den Jahren 2017–2020 <i>Arrêté fédéral ouvrant des crédits pour la coopération internationale dans le domaine de la recherche et de l'innovation pendant les années 2017 à 2020</i>			
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 1	ILL	14 400 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 1		14 400 000	0
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 1		13 900 000	-500 000
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 2	CTA	8 000 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 2		8 000 000	0
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 2		7 600 000	-400 000
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 3	Forschung <i>Matière de recherche</i>	53 300 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 3		53 300 000	0
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 3		51 000 000	-2 300 000
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 4	Innovation <i>Matière d'innovation</i>	60 600 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 4		60 600 000	0
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 4		58 000 000	-2 600 000
Bundesrat / <i>Conseil fédéral</i>	Art. 5	Raumfahrt <i>Domaine spatial</i>	625 000 000	
Mehrheit <i>Majorité</i>	Art. 5		625 000 000	0
Minderheit <i>Minorité</i>	Art. 5		599 700 000	-25 300 000
Gesamtabstimmung / Vote sur l'ensemble		16:08		
Total Bundesrat				25 992 500 000
Total Mehrheit				948 100 000
Total Minderheit				-989 500 000